



ク。半節標ト翻ス。此ヲ認レハ。重畢標ノ稍輕シテ。一箇ノ事物ノ畢テ。猶余義アルヲ知ル

(?) フラーガ。テークェント名ク。問標ト翻ス。此ヲ認レバ。疑問ナルヲ知ル

(!) ウランデリングス。テークェント名ク。珍異標ト翻ス。此ヲ認レバ。嗟嘆愉快。可驚可奇ノ語ナルヲ知ル

(一) コツペリングス。テークェント名ク。連接標ト翻ス。此ヲ認レハ。兩辭ヲ連合シ。一言ト為ヲ知ル  
ク) デーリングス。テークェント名ク。分離標ト翻ス。

此ヲ認レハ。一辭ヲ分離シタルヲ知ル。按スルニ。或ハ此ニ代ルニ。連接標ヲ用ユル書アリ

( ) レツテルヲイトラーチングス。テークェント名ク。省字標ト翻ス。此ヲ認レハ。省畧ノ辭ナルヲ知ル

( [ ] ツッセニ。インステツリングス。テークェント名ク。挿間標ト翻ス。此ヲ認レハ。其間ハ註語ナルヲ知ル

按スルニ。此ハ支那ノ句讀点。畫ト。大抵髮髯タリ。翻業ヲ修ルノ士。先此十記ヲ領得セン。トヲ要ス。苟此

月七 <i>Julius.</i>	月正 <i>January.</i>	○十二月	春 <i>Lente.</i>
月八 <i>Augustus.</i>	月二 <i>February.</i>		夏 <i>Zomer</i>
月九 <i>Septembor.</i>	月三 <i>Martius.</i>		秋 <i>Herft</i>
月十 <i>October.</i>	月四 <i>Aprillis.</i>		冬 <i>Winter.</i>
月十一 <i>November.</i>	月五 <i>Mayus.</i>		
月十二 <i>December.</i>	月六 <i>Junius.</i>		

二依サル寸ハ。前後事ヲ乱シ。左右義ヲ錯ル。故ニ余  
嘗テ去。西書ノ諸標アルハ。猶航海ノ羅盤アルガ如  
ク。特ニ最重ノ事ナリ。皇国昔ヨリ此式ヲ闕ク。故ニ  
假名ノミノ書ニ至テハ。上字或ハ下ニ混シ。後字反  
テ前ニ属シ。此ヲ讀人各己ガ意ニ任せ。紛々タル議  
論。終ニ一定シ難シ。必竟此法ヲ施サルニ因ノミ。

○四行

氣 A <i>Lugt.</i>
水 ∇ <i>Water.</i>
火 Δ <i>Vuur.</i>
土 ▽ <i>Aard.</i>

○四時

辰	♎	天秤 Libra. Waag.	戌	♈	白羊 Aruis. Oom.
卯	♏	天蝎 Scorpius. Scorpioen.	酉	♉	金牛 Taurus. Stier.
寅	♐	人马 Sagittarius. Schieter.	申	♊	雙女 Gemini. Tweeling.
丑	♑	磨羯 Capricornum. Steenbok.	未	♋	巨蟹 Cancer. Kreeft.
子	♒	宝瓶 Aquarius. Waterman.	午	♌	獅子 Leo. Leeuw.
亥	♓	双鱼 Pisces. Visscher.	巳	♍	室女 Virgo. Maagd.

○十二宮

日	☉	金 Sol.
月	☾	銀 Luna.
金	♀	銅 Venus.
火	♂	鉄 Mars.
木	♃	錫 Jupiter.
土	♄	鉛 Saturnus.
水	♆	汞 Mercurjus.

○七曜七餘

按スルニ。四行ハ。彼邦窮理ノ括要ニシテ。百事悉ク此ヲ用テ統了ス。特ニ辨識セスニハ有ス。其時月宮金ノ如キハ。急ニスル所ニ非スト雖也。是亦修西ノ初学。當ニ知ヘキノ事ナリ。故譯鍵既ニ奉ル所ノ辞ナル。復茲ニ贅載ス。

○數字

3ニ。Iヲ書ハ一錢。2ヲ書ハ二錢。Bヲ置ハ五分ト  
 ス。又BBハ九十六錢ヲ半ニ為タルニテ。四十八錢ト

同用法

撮	<i>℥</i>	六錢
P.	<i>Libra.</i>	
握	<i>ʒ</i>	八錢
M.	<i>Uncia.</i>	
双	<i>ʒ</i>	二錢
Par.	<i>Drachma.</i>	
箇	<i>ʒ</i>	三分
NO.	<i>Scruple.</i>	
匕	<i>ʒ</i>	六分
Chi.	<i>Obolus.</i>	
各	<i>G</i>	二分
<i>ā</i>	<i>gr.</i>	一分
<i>āā</i>	<i>granum.</i>	
等分	<i>℥</i>	百六十
Par. aq	<i>pinna.</i>	
半	<i>G.</i>	滴
<i>B</i>	<i>Gt. Gut</i>	

○秤量字

15.	十五
150	百五
1652.	千六百五十二
$\frac{1}{2}$	一ヲ二ツニ分ツト
$\frac{8}{5}$	八ヲ五ツニ分ツト
	キ此ノ如ク書ス
	トキ如此。余倣之

○同用法

40	四十	I	十三	XXX	一	壹
50	五十	2	四十	XL	二	貳
60	六十	3	五十	L	三	参
70	七十	4	六十	LX	四	肆
80	八十	5	七十	LXX	五	伍
90	九十	6	八十	LXXX	六	陸
100	百	7	九十	XC	七	柒
1000	千	8	百	C	八	捌
10000	万	9	五百	D	九	玖
100000	億	10	千	M	十	拾
		20	萬	MIO	二十	二十
		30			三十	三十

リ餘效之

○定的識字

☉	酒石	☉	丹砂	☉	粘液	☉	生水
☉	硫黃	☉	汞 諸金	B	浴湯	☉	雨水
☉	鹽	☉	磁石	☉	砂煮法	☉	露水
☉	精塩	☉	信石	MB	湯煎法	☉	悍水
☉*	硝砂	☉	石 黄信	VB	バド PICK	☉	腐金
☉C.	等	☉	エニ 砂	R	日煮	V	酒
☉	石塩	☉	明峇	☉	煤煨處	☉	燒酒
☉V	塩 風化	☉	丹峇	☉	尿	☉	再蒸 燒酒
☉	石鹼	☉	硝砂	☉	火 彈灰	☉	酢
☉	硝	☉	石灰	☉	黄銅	☉	酢精
☉☉	タート エニ ト	☉	生石 灰	☉	紅峇	☉	油
☉☉	樟腦	☉	アス ホット 銅綠	☉	鉄粉	☉	雲母
☉	天石	☉	銅綠	☉	銅花	☉	精液
☉	鹿角	☉		☉	剛鉄	☉	悍精
☉		☉		☉		☉	アラキ

☉	風化	☉	角石
☉	煨升	☉	蝸蛄
☉	煨降	☉	硝子
S.A.	従法	☉	埤 <small>レンボ</small>
PP.	製	☉	コルフ
F	為	☉	蒸露 <small>樽</small>
M	調和	☉	同上
☉	末	☉	トル
R	菜方	☉	酒槍
QS	適宜	☉	ピラ ガラス
IP	任欲	☉	歳月
QV	隨意	☉	一時
U.S.	如前	☉	一夜
GM.	粗搗	☉	昼
M.D.	合メ	☉	夜

按スルニ。數秤及諸預定ノ的識ハ。西醫ノ籍。毎ニ多ク用ユ。認記セズンハ有ベカラズ。故ニ此ヲ載示ス。助辞

譯鍵ニ概注ス。故ニ又贅セズ。各辞ヲ檢セハ即得ニ

冠履辞

冠トハ上ニ附テ本語ヲ動カス助詞。○号ヲ用ユ。履トハ下ニ接メ本語ヲ動カス助詞。□号ヲ用ユ。

○ *act* ハ。惣ナリ。甚ナリ。大ナリ。悉ナリ。

○ *act* ハ。アノ及ニシテ。着。向。干。邊。就。結。聚。來。至。混。接。對。近。現。前。等ニ用ユ

○ *act* ハ。ホールノ及ニシテ。後。會。感。却。避。等ニ用ユ

○ *act* ハ。アインノ及ニシテ。離。背。開。廣。閒。解。除。逐。脫。放。等ニ用ユ。又アイントト同義ナレバ。大抵アイントトハ作為。アノハ自然ト別ツ。

○ *act* ハ。悉。甚。ノ意ナリ

○ *act* ハ。エーインノ及ニシテ。二。次。他。隔。重。等

ニ用ユ

○ *be* ハ。為。字。又。之。字。ノ意ナリ。其。轉。ス。ル。大。抵。現。在。ニ。多。ク。過。去。未。來。ニ。少。シ。

○ *binen* ハ。ボイテンノ及ニシテ。内。裡。自。密。潛。等ニ用ユ

○ *buten* ハ。ビン子ニノ及ニシテ。外。表。躲。他。非。等ニ用ユ

○ *by* ハ。側。添。于。會。沿。來。迫。進。集。接。續。附。屬。等ニ用ユ

○ *dear* ハ。透。熟。至。ノ意ナリ

○ *een* ハ。單。一。整。特。無。比。等ニ用ユ

○ *eigen* ハ。自己。性。利。獨。吾。物。物。主。等ニ用ユ  
 ○ *enkel* ハ。トツベルノ反ニシテ。純。單。一。些。耳。等ニ  
 用ユ

○ *even* ハ。同。等。双。對。合。似。整。平。等ニ用ユ

○ *ge* ハ。為。字。ノ。意。ニ。テ。過。去。ノ。辞。ナリ

○ *her* ハ。再。還。更。改。等ニ用ユ

○ *in* ハ。ウイトノ反ニシテ。入。內。籠。含。匿。注。念。內

撓。等ニ用ユ

○ *nedem, neier* ハ。ホーグノ反ニシテ。下。低。ノ。意  
 リ

○ *om* ハ。周。廻。ノ。意。ナリ

○ *on* ハ。無。不。ナリ

○ *onder* ハ。下。服。從。ノ。意。ナリ

○ *ont* ハ。解。離。脫。去。穿。逃。放。甚。ノ。意。ナリ

○ *op* ハ。ツ。又。ア。フ。ノ。反ニシテ。上。凡。開。夕。高。キ。ノ  
 意。ナリ

○ *over* ハ。上。長。等ニ用ユ

○ *over* ハ。經。越。彌。甚。掩。物。過。再。等ニ用ユ

○ *tegen* ハ。反。逆。對。抵。等ニ用ユ

○ *te* ハ。オ。ッ。パ。ノ。反ニシテ。閉。附。過。等ニ用ユ

○ *te* ハ。オ。ッ。パ。ノ。反ニシテ。閉。附。過。等ニ用ユ



- *Ver* ハ。遠。遙。更。熟。過。等ニ用ユ
- *Ver* ハ。ア。ク。テ。ル。ノ。反。ニ。シ。テ。前。先。等ニ用ユ
- *Voort* ハ。進。往。等ニ用ユ
- *Ver* ハ。許。放。寬。縱。等ニ用ユ
- *Ver* *Ver* ハ。改。再。返。等ニ用ユ
- *Stamen* ハ。聚。集。會。合。等ニ用ユ
- *baar* ハ。為。ベ。キ。ノ。意。ナリ
- *of* ハ。彼。ヨリ。自。ラ。成。ノ。意。故ニ。願。欲。ス。ル。義。ニ。モ。十。ル。按。ス。ル。ニ。 *Verden* ニ。同。シ。テ。既ニ。自。然。ニ。做。タ。ル。丁。ニ。用。ユ。但シ。 *en* ノ。履。ト。相。對。ス。假。令。ハ。

*Bekend* ハ。彼。ヨリ。頭。ル。ナリ。 *Bekennen* ハ。我。ヨリ。頭。ス。ナリ。

- *en* ハ。為。ノ。意。又。衆。ヲ。存。ニ。用。ユ。此。時。ハ。諸。ノ。字。ヲ。充。ツ。按。ニ。 *maken* ニ。同。シ。 *ent* *de* ト。ノ。對。ハ。假。令。ハ。 *begi* *namen* ハ。相。應。ガ。ス。 *begi* *aan* ハ。相。應。ナ。ル。 *Bewaaken* ハ。彼。ヲ。困。マ。ス。又。責。ル。 *Bewaken* ハ。迫。ル。恐。ル。等。ニ。テ。其。他。ヲ。推。ヘ。シ

□ *eer*, *er*, *ling*, *aar* 等。ハ。男。ト。云。ト。キ。多。ク。用。ユ。故。ニ。何。々。ス。ル。人。ト。譯。ス。但シ。 *groeter*, *de*

*Adern* 等ノ如キ名目語ニシテ。間ニ *Ad* ヲ履ムモノアリ。自ラ別ナリ。

□ *achting, ig,* 等ハ多。如。狀。様。等ニ用ユ

□ *ster, gge, s, vir, vme,* 等共ニ女ト云丁ニ用ユ

□ *Dem* ハ。采地。輩。等ニ用ユ

□ *de, ste, st,* 等數ノ語ニ用タルハ。第。其ノ字ニ充ツ。*de* アルトキハ為ス所トス。但シストハ。虚ノ死辭ニモナルコアリ。*ste* ナトノエノ附ハ。之字ニ充ルコ多シ。

□ *genoot* ハ。同輩。火伴。等ニ用ユ

□ *gierig* ハ。好。愛。欲。嗜。等ニ用ユ

□ *heden, heiden* ハ。イドノ多ヲ存ス。故ニ活用シテ。諸字ヲ帯ル意アリ

□ *heide* ハ。名目語ニシテ。不動且一定スルノ死辭ナル故。物字ノ意アリ。

□ *ing* ハ。名目語ナレト。ヘイドトハ少異ニシテ。

活用ニ係ル。假令ハ *Hygtyheid* ハ。液。 *Hyg* *ting* ハ。潤。又 *adlmishaid* ハ。施物。 *act* *moessing* ハ。施シ等ニテ推